

Ks. Tomasz Moskal

EDIFICI SACRALI NELLA PARROCCHIA DI RACLAWICE NEGLI ANNI 1918-1939

RIASSUNTO

Raclawice è una parrocchia che risale al XIII secolo. Fino alle spartizioni della Polonia essa apparteneva dal punto di vista amministrativo all'arcidiaconato di Sandomierz nella diocesi di Krakow. Nel 1786 venne inserita nella diocesi di Przemysl. Durante la prima guerra mondiale, mentre l'artiglieria austriaca bombardava il paese, la chiesa parrocchiale di Raclawice venne bruciata. Per questo motivo, subito dopo la guerra, i sacerdoti con i parrocchiani si organizzarono per poter ricostruire la chiesa. Grazie al loro sforzo l'8 maggio 1921 ebbe luogo la solenne celebrazione della consacrazione della nuova chiesa. Nel periodo presentato nell'articolo nella parrocchia di Raclawice, venne costruita ancora un'altra chiesa. Dopodiché essa fu comprata dagli abitanti di un paese vicino, Zarzecze che poco dopo, il 1 febbraio 1937, divenne una parrocchia autonoma. Oltre a ciò nel tempo descritto esistono in suddetta parrocchia anche alcune cappelle, cappelline e croci, che affiancavano le strade.

Traduzione: Krzysztof Tyburowski

Ewa Dyk

„CARITAS” NELLA DIOCESI DI SANDOMIERZ (1932-1950)

RIASSUNTO

Questa elaborazione presenta la storia della organizzazione caritativa "Caritas" nella diocesi di Sandomierz negli anni 1932-1950. Il suo particolare sviluppo accade nel periodo dopo la seconda guerra mondiale. Nel 1974 l'associazione diocesana "Caritas" possedeva 178 filiali parrocchiali, intraprendeva una pluridimensionale attività verso i poveri e bisognosi. "Caritas" nella diocesi di Sandomierz conduceva 9 scuole materne, 23 cucine, una casa del bambino, un ambulatorio, un gabinetto chirurgico e dentistico, tre centri della cura riguardo madre e bambino. Fino al 1949 sono anche state organizzate tre case per gli anziani, 7 sale di ricreazione, 21 centri di samaritano, 5 scuole materne, un semi-collegio e convitto. Durante le vacanze sono stati organizzati 11 centri catechetici e 23 punti di ricreazione e semi-ricreazione. Questa organizzazione, come anche i suoi membri subivano varie persecuzioni dalla parte delle autorità comuniste. Nel gennaio 1950 "Caritas" è stata presa di possesso dalle autorità di governo.

Traduzione: Leon Siwecki

Ks. Zbigniew Kata

DIALOG DER KATHOLISCHEN KIRCHE MIT NICHTCHRISTEN IN DER LEHRE VON JOHANNES PAUL II – UMRISSE DER PROBLEMATIK

ZUSAMMENFASSUNG

Der vorgestellte Artikel enthält eine Erläuterung des Denkens von Johannes-Paul über einen Dialog zwischen der Kirche und mit Nichtchristen, d.h. mit dem Judentum, mit dem Islam, mit Ungläubigen und mit grossen Weltreligionen. Für Papst ist jeder Mensch ein potentieller Partner des Dialogs. Nach Johannes Paul II gilt es im Dialog, was es Christen mit Nichtchristen verbindet. Ein Suchen der gemeinsamen Werte auf dem Wege des Dialogs soll zu einer Zusammenarbeit hinführen, was es eine Herausforderung für Seelsorge der Kirche bestimmt.

Ks. Leon Siwicki

**ICONA MYSTERIUM.
IL QUADRO DI MARIA NELLA PROSPETTIVA DELLA TRINITÀ E DELLA CHIESA ALLA LUCE
DI BRUNO FORTE**

Riassunto

L'articolo cerca di presentare il quadro di Maria come *Icona del mistero* nella prospettiva della Santissima Trinità e della Chiesa. Tutte queste riflessioni sulla base del noto teologo italiano Bruno Forte. Per realizzare questo scopo si cerca all'inizio di situare "la questione di Maria" nel contesto della dottrina mariologica del Concilio Vaticano II e di alcuni teologi del XX secolo (K. Rahner, R. Guardini, S. Bulgakov, J. Moltmann). Le riflessioni poi spiegano la scelta metodologica, il situare del trattato mariologico e presentano come si deve vedere Maria nel contesto della Trinità e della Chiesa attraverso i titoli: Vergine, Madre e Sposa.

Ks. Krzysztof Tyburowski

GRZECH ADAMA I JEGO WPŁYW NA HISTORIĘ LUDZKOŚCI WEDŁUG ANONIMA Z IV WIEKU

Streszczenie

Autor artykułu analizuje myśl Anonima żyjącego w IV w. w Rzymie, który w usystematyzowany sposób przedstawił teologiczną wizję historii ludzkości w swoim *Commentarius in epistulas paulinas* i częściowo w *Quaestiones Veteris et Novi Testamenti*. Artykuł ukazuje decydujący wpływ grzechu Adama na kondycję całej ludzkości. Grzech ten jest określony: jest nim bałwochwalstwo. Przedmiot tego grzechu w jakiś sposób uzależniony jest od wcześniejszego grzechu, jaki popełnił upadły archanioł. Grzech ten rozlewa się na całą ludzkość i czyni ją massa podporządkowaną diabłu. Ponadto artykuł przedstawia sposób transmisji grzechu i jego skutków na każdego człowieka oraz mechanizm jego działania w samym człowieku.

Roman Stanisław Zdziarstek OP

**DIE ANGENOMMENE GOTTESKINDSCHAFT DER CHRISTEN – EFFEKT DER
SCHÖPFERISCHEN FUNKTION DES HEILIGEN GEISTES (Röm, 8, 14)**

Zusammenfassung

Manche Bibelforscher, sowohl die ausländischen als auch die polnischen, haben den Terminus $\alpha\gamma\omicron\tau\alpha\iota$ im Röm 8,14 ($\omicron\lambda\sigma\iota\ \gamma\alpha\rho\ \rho\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\iota\ \gamma\epsilon\omicron\upsilon/\ \alpha\gamma\omicron\tau\alpha\iota(\ \omicron\upsilon\text{-}\tau\omicron\iota\ \upsilon\iota\ \omicron\iota.\ \gamma\epsilon\omicron\upsilon/\ \epsilon\iota\upsilon\sigma\iota\nu)$) mit dem Wort „leitet“ übersetzt. Weil aber dieser Begriff die Idee von Hl. Paulus nicht völlig wiedergibt, wird in diesem Artikel - nach S. Lyonnet, S. Légasse, R. Baulès und K. Romaniuk - der besprochene Terminus $\alpha\gamma\omicron\tau\alpha\iota$ mit dem Wort „belebt“ wiedergegeben. Demnach sieht die vorgeschlagene Übersetzung von Röm 8,14 folgend aus: „Denn alle, die von Gottes Geist belebt werden, nur die sind Gottes Kinder“. Diese Übersetzung weist auf die schöpferische Funktion des Heiligen Geistes, der die $\omicron\lambda\sigma\iota$ mit der neuen existenziellen Würde beschenkt. Gleichzeitig weist sie auch darauf hin, dass eben sie als Subjekt der schöpferischen Tätigkeit des Heiligen Geistes gelten, und nicht diese, die diese Gnade schon erlangt haben. Und die Übersetzung des Terminus $\alpha\gamma\omicron\tau\alpha\iota$ mit dem Wort „leitet“ betont diese Funktion nicht genügend, im Gegenteil - suggeriert sogar, dass der Heilige Geist nur das Moralleben der $\omicron\lambda\sigma\iota$ beeinflusst, und scheint noch darauf hinzuweisen, als ob es um die Getauften gehen würde. Das stimmt aber mit dem Gedanken des Hl. Paulus, den er in Röm 8,14 beinhaltet hat, gar nicht überein.

Urszula Bąk

FAMILY AND IDEOLOGY

Abstract

The main aim of the considerations included in the article is to prove the thesis that promoted or accepted ideologies have an influence on marriage and family as a basic social unit. The particular attention has been paid to leftist and post-modernistic ideologies.

The major premise of the considerations was the ontology of man. Marxism assumes that man is an entity shaped by economic and social conditions. The ideology of new leftists also refuses man subjectivity. Its ideologists want to influence the spiritual sphere of man directly, instead of family.

Postmodernism assumes that man is an individual entity. Man without support in rationalism is at the same time doomed to searching the truth and its creation. The educational role of family is perceived as an attack on the freedom of the child.

The presented ideologies in the name of liberation of man want to take over the place of a traditional family using all accessible means.

Ks. Witold Jedynek

ENCYCLICAL „RERUM NOVARUM” – THE RESULT OF MATURING THE SOCIAL TEACHING OF THE CHURCH

Summary

Being a serious problem of Christian societies, a social issue appeared to have not only economic and political but mostly religious and moral value. Therefore, in order to solve this problem the people of Church had to get involved. They were responsible for enterprise and economic activity of the Catholics; due to the fact that enterprise and economic activity are subjected the natural law and moral rules established by God. Pope Leon XIII in his encyclical “Rerum novarum” gave insightful and accurate analysis of the time socio-economic relations. He also indicated methods of repairing and improving morally disturbed civilization which was under the influence of liberalism and socialism. According to the pope, solving the social issue required effective actions in economy and first of all, an inner transformation of people which is impossible without the influence of religion. Therefore, the base condition of rebuilding disturbed social order is the spiritual rebirth of people based on universal Christian values.

Ks. Stanisław Lis

PERSONALGRUNDLAGEN DER MENSCHLICHEN WIRKUNG

Zusammenfassung

Der Mensch wirkt ganz anders wie alle andere Lebewesen in der Welt. Quelle der menschlichen Wirkung ist seine Persönlichkeit. Struktur und Eigenschaften der Person determinieren den Menschen zur vernünftigen und freien Wirkung. Diese Wirkung ist verantwortlich.

Ks. Wojciech Pietraszek

GENESIS OF RELIGION IN FORMULATION OF SANTAYANA

Summary

George Santayana, the author of *The Interpretation of Poetry and Religion*, *The Reason in Religion*, *The Idea of Christ in the Gospels*, adopted an ambivalent attitude towards religion: he sympathised with Christianity (especially Catholicism), but at the same time interpreted the genesis of religion in a naturalistic manner. He was a decisive materialist, therefore he treated man's psychological life and culture as a product of matter. It was Santayana's belief that religion is an incorporation of human aspirations and ideals, a poetic transformation of everyday experiences, a product of imagination and emotions, a symbolical and metaphorical expression of human moral needs, a beauty devoid of the objective truth and real subject. He treated the evangelical message about Christ as a poetic personification of human life. Santayana's conception of religion does not tally with historical realities and is intrinsically incoherent. At times he spoke about "ultimate religion", the object of which is not the personal and transcendent God but a group of human values.

Ks. Andrzej Sołtys

ÉPREUVE DE LA JUSTIFICATION PHILOSOPHIQUE DE LA DIGNITÉ DE LA PERSONNE HUMAINE

Résumé

En la philosophie il y a quelques conceptions de la dignité de l'homme. Ces conceptions se rejoignent par la liaison de la dignité avec la personne humaine. C'est la personne, qui est le meilleur être naturel et pourtant elle possède une valeur particulière. Par cette valeur la personne humaine est un but en soi même. Les conceptions philosophiques de la dignité de l'homme se différencient par la manière de sa justification. Il semble que c'est la justification qui a la plus grande signification en chacune de ces conceptions de la dignité de l'homme. Si nous faisons la dignité un fondement des libertés de l'homme, ces libertés à plus forte raison protégeront la personne humaine, plus la dignité de l'homme sera justifiée. Dans cet article on a reconstruit les justifications de la dignité de l'homme, qui sont préparées tout d'abord par la philosophie classique et puis par la philosophie de la subjectivité. En la philosophie classique la justification possède le caractère ontologique, par contre en la philosophie de Kant, où cette justification de la dignité a le caractère éthique. L'auteur de cet article en analysant ces justifications, vient à la conclusion, que la justification de la dignité de l'homme dans la philosophie classique est universelle et définitive. Cependant la question de la justification dans la philosophie de Kant mène aux nombreuses difficultés, surtout dans le terrain de l'éthique.